

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 25 lutego 2009 r.

w sprawie programów pomocy, o których mowa w wytycznych Wspólnoty w sprawie pomocy państwa dotyczącej testów na obecność TSE, padłych zwierząt gospodarskich i odpadów z ubojni – Nieprzyjęcie przez Luksemburg propozycji podjęcia odpowiednich środków (C 13/04)

(notyfikowana jako dokument nr C(2009) 1089)

(Jedynie tekst w języku francuskim jest autentyczny)

(2009/493/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 88 ust. 2 akapit pierwszy,

po wezwaniu zainteresowanych stron do przedstawienia uwag zgodnie z przywołanym artykułem⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

- (1) Dnia 27 listopada 2002 r. Komisja przyjęła wytyczne w sprawie pomocy państwa dotyczącej testów na obecność TSE, padłych zwierząt gospodarskich i odpadów z ubojni (zwane dalej „wytycznymi TSE”).
- (2) Pismem z dnia 12 grudnia 2002 r. (AGR 29701) Komisja wezwała władze luksemburskie do potwierdzenia na piśmie, najpóźniej do dnia 31 marca 2003 r., przyjęcia propozycji dotyczących odpowiednich środków zgodnie z rozdziałem IX wytycznych TSE.
- (3) Nie otrzymawszy odpowiedzi od władz luksemburskich, Komisja wysłała do nich pierwsze ponaglenie w dniu

23 kwietnia 2003 r. (nr ref. AGR 011093). Ponieważ ponaglenie to pozostało bez odpowiedzi, w dniu 9 lipca 2003 r. wysłane zostało drugie ponaglenie z wezwaniem do potwierdzenia na piśmie przyjęcia propozycji najpóźniej do dnia 30 lipca 2003 r. (nr ref. VI 017922).

- (4) Pismem z dnia 26 września 2003 r. Minister Rolnictwa, Uprawy Winorośli i Rozwoju Obszarów Wiejskich Wielkiego Księstwa Luksemburga zgłosił wniosek o odstępstwo od stosowania zasad wytycznych TSE (pkt 38 i 39) w celu umożliwienia swojemu rządowi sfinansowania w 50 % kosztów związanych z przetworzeniem odpadów z ubojni po dniu 31 grudnia 2003 r.
- (5) Pismem z dnia 10 października 2003 r. (nr ref: VI\027340) Komisja poinformowała władze luksemburskie, że takie odstępstwo od zasad nie jest możliwe, ponieważ jest w sprzeczności z celami harmonizacji i eliminacji zakłóceń konkurencji wyznaczonymi w wytycznych TSE.
- (6) W tym samym piśmie Komisja wezwała po raz ostatni rząd Wielkiego Księstwa Luksemburga do potwierdzenia przyjęcia propozycji na piśmie w ciągu dziesięciu dni od otrzymania tego pisma, podkreślając, że nie spełnił on obowiązku powiadomienia w stosownym czasie o przyjęciu propozycji dotyczących odpowiednich środków zgodnie z rozdziałem IX wytycznych TSE.

⁽¹⁾ Dz.U. C 93 z 21.4.2006, s. 10.

- (7) Do władz luksemburskich skierowano również ostrzeżenie, że zgodnie z pkt 53 wytycznych TSE Komisja stosuje art. 19 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 659/1999⁽²⁾ i rozpocznie przewidziane w nim postępowanie, jeżeli nie potwierdzą one przyjęcia propozycji na piśmie w ciągu dziesięciu dni od otrzymania tego pisma. Komisja nie otrzymała odpowiedzi od władz luksemburskich.
- (8) Pismem z dnia 19 marca 2004 r. (SG(2004) D/201077) Komisja zawiadomiła Luksemburg o swojej decyzji o wszczęciu postępowania przewidzianego w art. 88 ust. 2 Traktatu w związku z niedopełnieniem obowiązku powiadomienia o przyjęciu propozycji dotyczących odpowiednich środków zgodnie z rozdziałem IX wytycznych TSE.
- (9) Decyzja Komisji o wszczęciu postępowania została opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽³⁾. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag dotyczących przedmiotowego środka.
- (10) Władze luksemburskie odpowiedziały pismem z dnia 30 marca 2004 r. Komisja nie otrzymała uwag od innych zainteresowanych stron.
- (11) Pismem z dnia 21 sierpnia 2006 r., zarejestrowanym dnia 23 sierpnia 2006 r., władze luksemburskie potwierdziły, że zgodność z wytycznymi TSE nie wymagała żadnej zmiany w obowiązujących przepisach ustawowych lub wykonawczych.
- (12) W związku z pismem Komisji z dnia 20 października 2006 r. władze luksemburskie potwierdziły pismem z dnia 23 listopada 2006 r., zarejestrowanym dnia 29 listopada 2006 r., że od dnia 1 stycznia 2004 r. wszystkie programy pomocy objęte zakresem stosowania wytycznych TSE są z nimi zgodne.
- (15) Zgodnie z pkt 194 lit. c) wytycznych Wspólnoty w sprawie pomocy państwa w sektorze rolnictwa i leśnictwa na lata 2007–2013 wytyczne TSE nie były stosowane od dnia 1 stycznia 2007 r., z wyjątkiem pomocy niezgodnej z prawem przyznanej przed wejściem w życie wytycznych Wspólnoty w sprawie pomocy państwa w sektorze rolnictwa i leśnictwa na lata 2007–2013.
- (16) Pismem z dnia 12 grudnia 2002 r. (nr ref. AGR 29701) Komisja formalnie przekazała tekst nowych wytycznych TSE państwu członkowskiemu. Zgodnie z tymi wytycznymi Komisja zaproponowała państwu członkowskiemu zmianę istniejących programów pomocy w zakresie pomocy państwa objętej tymi wytycznymi w celu dostosowania ich do tych wytycznych najpóźniej do dnia 31 grudnia 2003 r.
- (17) Państwa członkowskie zostały wezwane do potwierdzenia na piśmie, najpóźniej do dnia 31 marca 2003 r., przyjęcia propozycji dotyczących odpowiednich środków zgodnie z rozdziałem IX wyżej wymienionych wytycznych.
- (18) Zgodnie z pkt 53 wytycznych TSE, jeżeli przed tą datą dane państwo członkowskie nie potwierdziło na piśmie przyjęcia propozycji, Komisja stosuje art. 19 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 659/1999 i w razie potrzeby wszczynają postępowanie, o którym mowa w tym przepisie.

2. OPIS

2.1. Ramy prawne

- (13) Zgodnie z art. 88 ust. 1 Traktatu Komisja we współpracy z państwami członkowskimi stale bada programy pomocy istniejące w tych państwach. Komisja proponuje im stosowne środki konieczne ze względu na stopniowy rozwój lub funkcjonowanie wspólnego rynku.
- (14) Dnia 27 listopada 2002 r. Komisja przyjęła wytyczne TSE. Wytyczne te zmieniły w tym czasie politykę wspólnotową w zakresie pomocy państwa w tych sektorach
- (19) Komisja wszczęła postępowanie przewidziane w art. 88 ust. 2 Traktatu ponieważ, mimo powtarzających się ponagleń, władze luksemburskie nie powiadomiły o przyjęciu propozycji dotyczących odpowiednich środków zgodnie z wytycznymi TSE.
- (20) Ponadto biorąc pod uwagę wyraźny wniosek o odstępstwo od zasad wytycznych TSE przedstawiony przez władze luksemburskie (zob. motyw 4), Komisja miała wątpliwości dotyczące zgodności ewentualnej pomocy, jaka miałaby być zastosowana w Luksemburgu w sprzeczności z wyżej wymienionymi wytycznymi.

⁽²⁾ Dz.U. L 83 z 27.3.1999, s. 1.

⁽³⁾ Zob. przypis 1.

(21) Z uwagi na powyższe i aby możliwe było przeprowadzenie wszystkich weryfikacji, które pozwoliłyby Komisji rozwiązać te wątpliwości, wszczynając postępowanie wyjaśniające, Komisja zwróciła się do władz luksemburskich o:

- a) przekazanie jej przepisów dotyczących wdrożenia ewentualnej pomocy, która byłaby nadal przyznawana i która wchodziłaby w zakres stosowania wytycznych TSE, w szczególności tekstów wszystkich obowiązujących przepisów ustawowych i wykonawczych przewidujących taką pomoc;
- b) sprecyzowanie, czy i od kiedy zmieniły one wszystkie istniejące programy pomocy przewidujące pomoc państwa objętą wytycznymi TSE w celu ich dostosowania do tych wytycznych; oraz w stosownych przypadkach
- c) dostarczenie szczegółowych danych dotyczących dostosowania ewentualnych programów lub pomocy doraźnej do wytycznych TSE.

3. UWAGI ZAINTERESOWANYCH STRON

- (22) Pismem z dnia 30 marca 2004 r. władze luksemburskie powiadomiły Komisję o przyjęciu wytycznych TSE. Dodały również, że istniejące programy pomocy są zgodne z tymi wytycznymi od dnia 1 stycznia 2004 r. Komisja opublikowała to powiadomienie o przyjęciu dnia 26 października 2004 r.⁽⁴⁾ i odnotowała oświadczenie władz luksemburskich dotyczące zgodności przedmiotowych programów pomocy.
- (23) Pismem z dnia 21 sierpnia 2006 r., zarejestrowanym dnia 23 sierpnia 2006 r., władze luksemburskie potwierdziły, że zgodność z wytycznymi TSE nie wymagała żadnej zmiany w obowiązujących przepisach ustawowych lub wykonawczych.
- (24) Pismem z dnia 23 listopada 2006 r., zarejestrowanym dnia 29 listopada 2006 r., władze luksemburskie potwierdziły, że od dnia 1 stycznia 2004 r. wszystkie programy pomocy objęte zakresem stosowania wytycznych TSE są zgodne z tymi wytycznymi.
- (25) Komisja nie otrzymała uwag od zainteresowanych stron trzecich.

4. WNIOSKI

- (26) Komisja odnotowała oświadczenia władz luksemburskich z dnia 30 marca 2004 r., 21 sierpnia 2006 r. i 23 listopada 2006 r., w których władze luksemburskie:
 - powiadomiły o przyjęciu wytycznych TSE,
 - zapewniły, że zgodność z wytycznymi TSE nie wymagała żadnej zmiany w obowiązujących przepisach ustawowych lub wykonawczych,
 - zapewniły, że od dnia 1 stycznia 2004 r. wszystkie programy pomocy objęte zakresem stosowania wytycznych TSE są zgodne z tymi wytycznymi.
- (27) Biorąc pod uwagę oświadczenia i zapewnienia władz luksemburskich oraz fakt, że wytyczne TSE nie obowiązują od dnia 1 stycznia 2007 r., Komisja uważa, że można zakończyć formalne postępowanie wyjaśniające, ponieważ stało się ono bezprzedmiotowe,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Formalne postępowanie wyjaśniające dotyczące nieprzyjęcia przez Luksemburg propozycji dotyczących odpowiednich środków zgodnie z wytycznymi Wspólnoty w sprawie pomocy państwa dotyczącej testów na obecność TSE, padłych zwierząt gospodarskich i odpadów z uboju zostaje zamknięte.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Wielkiego Księstwa Luksemburga.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 lutego 2009 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽⁴⁾ Przyjęcie wytycznych Wspólnoty w sprawie pomocy państwa w sektorze rolnictwa (Dz.U. C 263 z 26.10.2004, s. 8).